



ПУСТЬ БУДЕТ РАДОСТЕН ДЛЯ ВСЕХ ЭТОТ НЕОБЫКНОВЕННЫЙ, МИЛОСЕРДНЫЙ НАВРУЗ, ЗАБУДУТСЯ ВСЕ ОБИДЫ, СИЛЬНЫЙ ПОМОЖЕТ СЛАБОМУ, СОСТОЯТЕЛЬНЫЙ — ТОМУ, КТО НУЖДАЕТСЯ, СБУДУТСЯ САМЫЕ СОКРОВЕННЫЕ, БЛАГОРОДНЫЕ ЧАЯНИЯ И НАДЕЖДЫ ЛЮДЕЙ

Независимость. Мир. Сотрудничество

Народное слово

Выходит с 1 января 1991 года.



Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

20 МАРТА / СУББОТА | № 55 (562). 1993 год

В розницу — свободная цена.

ПРИВЕТСТВИЕ НАРОДУ УЗБЕКИСТАНА В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА НАВРУЗ

Дорогие соотечественники! Ласковым теплом, оживлением природы приходит вместе с весной один из самых красивых и любимых в народе праздников — Навруз. Жизненная сила этого праздника, пришедшего из глубины тысячелетий, — в его мудрости и духовном благородстве. Древний и вечно юный праздник возрождения жизни сегодня особенно созвучен многомиллионному народу Узбекистана. Наша республика переживает весну — ветер обновления и перемен пронизывает все сферы нашей жизни. Независимости стала той благодатной почвой, в которую трудолюбивый народ с любовью и заботой засеивает семена мира и дружбы, согласия и процветания. Сегодня как никогда всех нас волнует прозревание семян единства и братства, сохранение стабильности в обществе и международного согласия. Убежден, что наградой народу Узбекистана за трудолюбие и терпение, за доброту и щедрость души станет достойная жизнь для каждого человека и семьи, благополучие и счастье наших детей. С полным правом можно сказать, что сущность Навруза глубоко интер-

национальна, она созвучна с благородными помыслами всех людей, живущих на благодатной земле Узбекистана. Это радует, ибо только в том доме, где царят согласие и мир, возможны добрые перемены. И пусть в эти праздничные дни за одним дастарханом окажутся представители всех наций и народностей нашей многонациональной республики. Пусть выплеснется на улицы, площади городов и поселков все самое лучшее, яркое, талантливое что есть в национальной культуре каждого народа. Пусть будет радостен для всех этот необыкновенный, милосердный праздник, забудутся все обиды, сильный поможет слабому, состоятельный — тому, кто нуждается, сбудутся самые сокровенные, благородные чаяния и надежды людей. Пусть животворна будет весна года и весна республики, обилей урожай нашей богатой земли и щедр дастархан каждой семьи. От всей души поздравляю вас с Наврузом, дорогие соотечественники! Ислам КАРИМОВ, Президент Республики Узбекистан

УКРЕПЛЯЯ СОТРУДНИЧЕСТВО

Правительственная делегация Российской Федерации во главе с Председателем Совета Министров этой страны Виктором Черномырдиным 18 марта прибыла в Республику Узбекистан.

В столичном аэропорту, украшенном государственными флагами двух стран, Председателя Совета Министров России встречали Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов, другие

официальные лица. В течение двух дней правительственная делегация России будет обсуждать вопросы развития экономических связей между двумя странами. По итогам переговоров ожидается подписание ряда документов. (УзА).

ПОДПИСАНЫ ВАЖНЫЕ ДОКУМЕНТЫ



Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 19 марта встретился в Ташкенте с Председателем Совета Министров Российской Федерации Виктором Черномырдиным. В ходе переговоров, касающихся различных сторон взаимовыгодных связей, подписаны соглашения о сотрудничестве в области финансов и кредитов, культуры, науки и техники, образования, здравоохранения, обмена информацией, геодезии и картографии, авто-

транспорта. Между Президентом Республики Узбекистан и Председателем Совета Министров России состоялся обмен грамотами о ратификации Договора об основах межгосударственных отношений, дружбы и сотрудничества. В этот же день глава Российского правительства Виктор Черномырдин отбыл в Самарканд. В поездке его сопровождал Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов. Фото Р. ШАГАЕВА. (Фотохроника УзА).

Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов и Председатель Совета Министров Российской Федерации Виктор Черномырдин во второй половине дня прибыли в Самарканд. Гости ознакомились с историческими памятниками и достопримечательностями древнего города. Президент Ислам Каримов устроил прием в честь высокого гостя. (УзА). Фото Р. ШАГАЕВА. (Фотохроника УзА).

КУРС — УВЕЛИЧЕНИЕ ЭКСПОРТА

Укрепляет деловые связи с зарубежными фирмами Узбекский металлургический комбинат. Его партнерами являются известные фирмы Японии, Кипра, Израиля. В прошлом году в адрес «Тойоты», «Унибростил компани», «Избек», других представительных заказчиков было отгружено около 55 тысяч тонн мелкосортного проката из арматурной стали. Полтысячи тонн сортового проката отправлено в Китаю. Укрепление внешнеэкономических связей не самоцель, а усиление позиций предприятия на мировом рынке металла, считает заместитель главного инженера по внешнеэкономическим связям В. Цой. Валюта нужна для модернизации цехов, совершенствования технологии, повышения качества и увеличения выпуска продукции. Этой же цели служат прямые бартерные сделки, за металл завод получил из-за рубежа около 2,5 тысячи тонн высококачественных графитированных электродов. Без них электростан-

цели металлургического комбината не могут. Тем не менее внедрение в мировую рыночную экономику, а значит, и развитие собственного производства происходит отнюдь не без трудностей для коллектива предприятия. Например, сотни тонн электродов, предназначенных для металлургов, мертвым грузом лежат в портах Санкт-Петербурга, Одессы, Николаева. Портовники отказываются их отгрузить, потому что им не перечисляются деньги за работу. Плохо срабатывает банковская система. Правда, есть надежда, что решение Минской встречи руководителей СНГ о создании международного банка поможет разгрузить этот узел. Прямки показала на мировом рынке нужна высококачественная узбекская металлургия. Взаимовыгодное сотрудничество — в интересах республики. Это хорошо понимают металлурги. В. ДРАЧЕВ, корр. УзА.

СООБЩЕНИЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Центральный банк Республики Узбекистан сообщает, что наряду с действующими на территории Республики Узбекистан денежными билетами образца 1991 г. достоинством 1, 3, 5, 10, 25 рублей, а также 1, 3, 5, 10, 50, 100, 500 и 1000 рублей образца 1991 г., выпущенными в обращение Государственным банком СССР, подлежат обязательному приему во все виды платежей денежные билеты достоинством 500, 1000, 5000, 10000 рублей, выпущенные в 1992 г., 100, 200, 500, 1000, 5000, 10000 рублей банка России образца 1993 г. — всеми организациями торговли, предприятиями, учреждениями, сберегательными банками, отделениями связи. Центральный банк Республики Узбекистан.

УЗБЕКИСТАНУ — ПРОЦВЕТАНИЯ, ЕГО НАРОДУ — СЧАСТЬЯ

ЖЕЛАЕТ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛ РОССИИ В УЗБЕКИСТАНЕ Ф. СИДОРСКИЙ В КАНУН ПРАЗДНОВАНИЯ НАВРУЗА

В напряженном рабочем графике Ф. Ф. Сидорский, и свято, вышло время для незапланированной встречи с корреспондентом «Народного слова». Празднование Навруза, это новая народная традиция мусульманских стран — хорошо известна Филиппу Филипповичу, он является специалистом по азиатским странам, много лет прожил в Иране, Афганистане и в те годы мог наблюдать, как отбрасывают народы этого региона к своему весеннему празднику.

— В Узбекистане я впервые буду иметь возможность не только наблюдать за тем, как будет проходить этот праздник, но и рассчитывать на участие. И хорошо знаю и понимаю, что Навруз — это праздник замечательный, светлый. Прекрасно, что в настоящее время он символизирует не только возрождение национального, но и возрождение духовное. Я почти уверен, что этот праздник узбекский народ никогда не забывает: полуофициально или не очень открыто его всегда вспоминали и отмечали в такие же мартовские дни. Препятствия на Навруза, конечно, болель и обидой должны были отбрасываться в душах людей. И тем более прекрасно, что сейчас весь народ имеет возможность открыто приближаться к древнему и столь уважаемому празднику своих предков. Мне кажется, для этого дня не случайно выбрано именно весеннее время года.

Как известно, Навруз считается праздником обновления и надежды. И ведь действительно, в этом, извечном, есть какой-то символика: ближе к Наврузу особенно заметно преображение природы, меняется и погода. Вот еще совсем недавно, всего-то несколько дней назад была зима, а к Наврузу и небо просветлело, и заметно теплеет — все напоминает о приходе весны. Все вокруг меняется, наступают другие времена года. Несколько лет назад мне довелось быть в Азербайджане как раз в дни празднования Навруза. Я помню, что там было тогда очень красиво, и красочно: народные гуляния, представления на улицах — прямо под открытым небом, уютными в этом году и обязательно по-

бываю на улицах Ташкента, окупаясь в праздничную атмосферу этого дня — видно, что приготовления и Наврузу ведутся с большой любовью и оживлением. Обязательно поздравлю в этот день своих знакомых, друзей, которых у меня немало в Ташкенте. Так что Посольство России не останется в стороне от этого праздника. Мне бы хотелось сказать самые теплые, светлые слова народу многонационального Узбекистана в канун этого праздника. Пусть все самые добрые ваши чаяния сбываются, пусть всем нам сопутствуют мир и дружба, пусть и дальше крепнет наше независимое государство. И лучше своего обновления, мир, надежда, вера в светлый завтрашний день остаются с народом Узбекистана навсегда. Записала Л. ЛЕВИТАС.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О МЕРАХ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ РАЗВИТИЮ ФУТБОЛА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

Учитывая массовость и популярность футбола в Узбекистане, его важную роль в укреплении здоровья и повышении физической культуры населения, широкие возможности в расширении спортивных связей на международной арене и в целях его дальнейшего развития Кабинет Министров постановляет:

1. Госкомспорту Республики Узбекистан, Министерству народного образования с участием Совета Федерации профсоюзов Узбекистана, Союза молодежи Республики Узбекистан и других заинтересованных организаций:

1. Госкомспорту Республики Узбекистан, Министерству народного образования с участием Совета Федерации профсоюзов Узбекистана, Союза молодежи Республики Узбекистан и других заинтересованных организаций:
2. Госкомспорту совместно с Министерством труда, Министерством юстиции Республики Узбекистан, а также Советом Федерации профсоюзов Узбекистана утвердить в 1993 году статус команды «Пахтакор» других сборных и профессиональных футбольных команд Узбекистана.
3. Учредить фонд развития футбола в Узбекистане, выделив для него из резервного фонда Кабинета Министров 100 млн. рублей. Поддерживать инициативу Министерства Республики Узбекистан, госкомитета «Уз-машхлоқотнави», объединения «Узгосстробудет», производственного объединения «ТТЗ». Ташкентского авиационного производственного объединения им. Чкалова об оказании материальной поддержки фонду,

4. Госкомспорту Республики Узбекистан совместно с Республиканской федерацией футбола в десятидневный срок разработать и представить на утверждение в Кабинет Министров устав фонда развития футбола в Узбекистане.
5. Освободить футбольные клубы и спортивные школы от всех видов налогообложения сроком на 3 года.
6. Освободить от налогов доходы стадионов, полученные во время футбольных матчей, от проведения различных мероприятий, включая розыгрыш лотерей, шоу-программы, выступления артистов и другие, при использовании этих доходов на развитие футбола.
7. Государственной ассоциации «Узбеклегпром» обеспечить улучшение качества и расширение ассортимента выпускаемых товаров спортивного назначения, в том числе футбольной формы, мячей и обуви.
8. Госкомспорту Республики Узбекистан совместно с Республиканской федерацией футбола и соответствующими организациями разработать и утвердить форму для национальных сборных команд по футболу.
9. Госкомспорту Республики Узбекистан:

10. Придавая важное значение развитию футбола во всех регионах республики и высокой ответственности за его реализацию председателем федераций футбола областей и города Ташкента, считать почетной задачей хокимов областей и г. Ташкента быть избранными на эти должности.
11. Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокиматам областей и г. Ташкента оказывать постоянную материальную и финансовую помощь командам мастеров, принимать меры по улучшению жилищно-бытовых условий тренеров и футболистов, включая их в перечень лиц, которым могут предоставляться служебные квартиры, утвержденный постановлением Совета Министров Узбекской ССР от 18 июля 1989 г. № 340. Областным спортивным комитетам по мере необходимости предусматривать выделение квартир для образования служебного жилищного фонда.

12. Госкомспорту Республики Узбекистан:

(Окончание на 4-й стр.)

СЕССИЯ АНДИЖАНСКОГО ГОРСОВЕТА

Состоялась внеочередная сессия Андижанского городского совета. На нем от обязанностей хокима города был освобожден Кобилджон Обидов в связи с назначени-

ем его на должность хокима области. Хокимом города Андижана назначен Хамидулло Хакимов, ранее работавший заместителем хокима области.

С речью на сессии выступил хоким области К. Обидов. В работе сессии принял участие государственный советник Президента Узбекистана М. Умурақов. (УзА).

ГОТОВЯТСЯ И К ПРАЗДНИКУ, И К ЮБИЛЕЮ

Несмотря на то, что Навруз имеет вековые корни, для нас он еще очень молод...

Несмотря на то, что Навруз имеет вековые корни, для нас он еще очень молод...

Несмотря на то, что Навруз имеет вековые корни, для нас он еще очень молод...

Конкурс неразлучен с Весной

В нынешнем году празднование Навруза у студентов началось раньше, чем обычно...

В нынешнем году празднование Навруза у студентов началось раньше, чем обычно...

В нынешнем году празднование Навруза у студентов началось раньше, чем обычно...

Когда к нам пришел Навруз? Историки затрудняются с точным ответом...

21 марта на столичной площади Дружбы народов начнутся праздничные мероприятия...

РАСПАХНУТЫ И ЮРТЫ, И СЕРДЦА

В день Навруза на ташкентской площади Дружбы народов появится небольшая аул...

Всё это увидят зрители в день Навруза, заглянув в раскинувшийся на широкой площади аул...

Кроме традиционных национальных утоений, гостям будут предложены народные игры...

Как рождается новая семья, которой предстоит выполнять важнейшую земную миссию...

Следующее событие - рождение ребенка. Когда малышу исполняется сорок дней...

Итак, искусные уйгурские хозяйки предложат гостям лансай, ланхар, манты...

В культурном центре очень густо готовят к этому дню. Музыка, песни, выступление артистов...

МА СЕВУ ГОТОВЫ

Праздник Навруза для любого земледельца означает тот заветный рубль...

ПРЯМИКОМ ИЗ ВЕНГРИИ

К нынешнему Наврузу жители Узбекистана впервые получат бройлеров венгерской породы...

У КОГО ПРАЗДНИК — У КОГО ХЛОПОТЫ

У кого как, а у нас, животноводов каравуловцевских совхозов, на Наврузе приходится самые горячие денечки...

В Узбекистане проживают 36 тысяч бакинцев, рассказывает председатель Башкирского национального культурного центра М. Гайсин...

У бакинцев есть старинный весенний праздник сродни Наврузу — «Сабан тургай байрама»...

Вопрос адресу Юзаса Миколача берет верх его председательское начало — он занимает эту должность в Ташкентском обществе литовской культуры...

Для заинтересованных этой информацией сообщаем, что столы с целепельями на площади можно найти легко...

О ЧЕМ ПОЕТ ЖАВРОНОК

Как гласит предание, в древние времена в день Навруза заканчивались войны, прекращались распри и междоусобицы...

НА ДАСТАРХАНЕ — ЛИТОВСКИЙ ДЕЛИКАТЕС

Целепели с сумалюком? Это изумительно! — так утверждают некоторые ташкентские гурманы...

ДОРОГ КАЖДЫЙ ЦВЕТК

В Еврейском культурном центре среди праздников, которые пользуются особой популярностью у пожилых людей...

И. НИКИТИНА. СУМАЛЯК ПО-УЙГУРСКИ

Добрый, красивый, веселый праздник Навруз с древних времен отмечают все народы Востока...

И. АЛЕКСАНДРОВА. ГУЛЯТЬ ТАК ГУЛЯТЬ

Национальная гостинная ассоциация «Русская культура» встретит гостей традиционным блюдом сибиряков — пельменями...

СПЕШИТЕ ДЕЛАТЬ ДОБРО

Вот и пришел полюбившийся всем нам замечательный весенний праздник Навруз...

Вот и пришел полюбившийся всем нам замечательный весенний праздник Навруз...

Вот и пришел полюбившийся всем нам замечательный весенний праздник Навруз...

к ветеранам. Не забывайте, через старость пройдут все...

В нашей помощи нуждаются и тысячи детей, лишенных по разным причинам материнской ласки...

Спешите делать добро! И не только в праздник. Р. МАДЖИТОВА.

помнится проводимая там с 15 марта Неделя детской и юношеской книги...

Члены областного оргкомитета по Наврузу, собираясь вместе, периодически обогатились интересным опытом с мест. Например, хоким Зангиатинского района Д. Маликов...

В области примерно две с половиной тысячи инвалидов, которые нуждаются в элементарной посторонней помощи...

Оторвется весенним солнцем земля, она ждет земледельцев, механизаторов. Пусть поможет им Навруз в их делах и планах...

Вот и в нашем хозяйстве все осень и зиму коллектив трудился над подготовкой к главной кампании сельхозпроизводства — вырванию хлопчатника.

ЖИВИТЕЛЬНАЯ СИЛА ЗЕРНА

Бабушка горсть за горстью бережно пересыпала золотые зерна пшеницы...

Потом настал тот долгожданный день, когда смесь из немокрой поросы пшеницы закипела в большом котле...

Этот — Навруз! Фото В. КОГАЯ.

РЕСПУБЛИКА ВСТРЕЧАЕТ ПРАЗДНИК

Получить около полутора миллионов яиц. Навруз — праздник весны, праздник обновления природы...

Впрочем, теперь наше производство с каждым днем набирает темпы. Все больший и больший поток яиц идет на специализированные бройлерные фабрики.

С. ЧОРНЕВА, птичница Гусьтинского госхоза племятцеводства, Сырдарьинская область.

У КОГО ПРАЗДНИК — У КОГО ХЛОПОТЫ

У кого как, а у нас, животноводов каравуловцевских совхозов, на Наврузе приходится самые горячие денечки...

У. УЗАКОВ, чабан совхоза «Сорбиде» Каньинского района, Новойкиевская область.

Власть и время

ДОБРЫЙ ЛИК МАРТА

У Навруза — очень древнего и каждый год неповторимо молодого праздника — появляются новые оттенки...

У Навруза — очень древнего и каждый год неповторимо молодого праздника — появляются новые оттенки...

У Навруза — очень древнего и каждый год неповторимо молодого праздника — появляются новые оттенки...

С февраля начали здесь готовиться к Наврузу, взяв за основу постановление хокима области С. Д. Сайдалиева...

С февраля начали здесь готовиться к Наврузу, взяв за основу постановление хокима области С. Д. Сайдалиева...

С февраля начали здесь готовиться к Наврузу, взяв за основу постановление хокима области С. Д. Сайдалиева...

Готовясь к празднику, мы прежде всего учитывали его особенности в нынешнем году, — говорит член республиканского оргкомитета, заместитель хокима области Х. Хамидов...

Готовясь к празднику, мы прежде всего учитывали его особенности в нынешнем году, — говорит член республиканского оргкомитета, заместитель хокима области Х. Хамидов...

Готовясь к празднику, мы прежде всего учитывали его особенности в нынешнем году, — говорит член республиканского оргкомитета, заместитель хокима области Х. Хамидов...

Заповедное

ИЗ ТЫСЯЧИ ЖЕМЧУЖИН

Участникам предстоящего в воскресенье круглогодичного благотворительного марафона «Навруз-93» будет вручаться скромный на вид памятный сувенир — небольшая брошюра в празднично-радужной обложке: «Навруз навли» («Сказание о Наврузе»), известного узбекского писателя и журналиста Юлдаша Мухомова. Об этой книге можно смело сказать: «тово премногих тяжелей». Она — результат многолетнего упорного труда. Писатель задумал собрать разбросанные жемчужины народной мудрости, взяв за основу летопись жизни толпы одного кишлака Ташрабатча (Каменная крепость) Гянджуванского района Бухарской области, затерявшегося на границе Заррафшанского оазиса, Нурагинских гор и Кызылума.

ручалось найти открытое ровное чистое место и там собрать по горсти камней. Камни опускались на дно котла, чтобы не подгорал сумаляк. Котлы в кишлаке были огромные, прямо до исторически, из нованой бронзы или меди. Мужчины Ташрабатчи за неделю до Навруза уходили в саксаульные и собирали хворост. Для приготовления весеннего варева требовались особые, дающие равномерный жар, дрова. Самое удивительное зрелище — многоцветная варка сумаляка. Это был обряд, который проходил под контролем самых благородных, ничем себя не запятнавших в быту и в обществе кишлака пожилых женщин. Плохая, распухшая сюда не допускалась. А если рождалась походить, ее отгоняли камнем (шумовой).

лонялись люди из племени Уташ. — В книге много рассказов о фольклорных персонажах праздника. Вот страшная, пугающая детей своей холодностью, жестокостью, чем-то похожая на ведьму — Аймажуз. О ней в народе говорили: «если придет с хорошим настроением, тревожить не будет. Побегит и тандыру горячему, будет греться там. Ей самой холодно. Если нагрянет с бедными семенами и стельков, наделает массу бед». Шум ветров и стельков. Свет весны, добро. Мир наполнился тобой, О, Навруз, ты с нами вновь! Ты заходишь в каждый дом В одеяние золотом. Озаряешь край родной Изобильем и теплом. — Так, на светлой, радостной ноте завершается старинная песня, слова ее оказались пророческими: Навруз вернулся! — Чувство искренней благодарности испытывают жители кишлака Ташрабатча, весь народ республики за возвращение Навруза. Нашелся смелый, решительный и мужественный человек — наш уважаемый Президент, такие поступки в молодой стране торжествуют идеалы Навруза: достоинство, мудрость, доброта. А какие у нашего народа точные, проверенные временем приметы, в какой яркой образной форме воспринимается простыми дехканами окружающей мир! Они жили и живут в тесном единении с природой. До сих пор в кишлаке Ташрабатча растут две тутовницы, дающие белые, сочные, сладкие плоды. Они —



УГОЛОК ПОЭЗИИ

Воздух, пробуждается земля. Приветом звонким от друзей далеких Звучит под небом голос журавля. Вон мята лиловет вдоль армков, Плышет цветов весенних аромат. Звенит в ушах от птичьих громких криков, Гуденье ичел переполняет сад. Осенний урожай — кому награда? Тому, кто в поле рано поспешит. Вспахать, посеять — вовремя все надо. День упустил — не он ли все решит? А во дворах повсюду льются песни, Хозяйки варят сладкий сумаляк. Навруз приносит радостные вести... Год начался — в садах и на полях!

Волны Красочного Зрелища. По давней традиции, ранним утром на площадях и улицах, в махаллах, в парках и садах разноголосые карнаи и сурнаи возвестят о начале праздника. В столице Узбекистана праздник начнется большим театрализованным представлением на площади Дружбы народов, в котором примут участие лучшие творческие силы — мастера искусств, прославленные амабали и самодельные народные коллективы из всех областей республики. Карналы, карналы, гости из соседних республик. А рядом будет выстроен городок мастеров-умельцев. — Все готово к торжественному открытию праздника, — говорит главный режиссер мероприятия Рустам Хамидов, — идут генеральные репетиции. Всего в торжествах Навруза-93 по Узбекистану примут участие 33 государственных театра, 30 национальных коллективов семи филармоний, 20 ансамблей Усамедстрды, более 260 самодеятельных и фольклорных коллективов, юных талантов. Певцы, танцоры, маскаробозы, канатоходцы, аскиябозы будут выступать на сценических площадках праздника. Сценарий праздника предусматривает широкий показ ритуалов и обрядов Навруза. Итак, завтра — праздник, завтра — Навруз!



КНИГА ГОДА

Иначе называемая «Сол-нам» («Календарь»). Книга весьма популярна среди мусульман, в прошлые времена обильно издавалась в виде миниатюрных отдельных изданий или совместно с другими текстами, связанными с праздником Нового года — Наврузом. Авторство этого новгородского прозаика, чем-то похожий на современного прозаика, приписывается Мухаммаду Аль-Хакиму ат-Термези (859—932 гг.) — известнейшему на Востоке словеснику, толкователю Корана, ученому, чье имя и ныне весьма почитаемо. За многовековую свою историю Навруз знал периоды запретов, гонений. Но нельзя его запретить навсегда, люди не могут идти против собственной природы.



собствовать закреплению религии ислама на больших географических пространствах. «Если первый день Нового года падает на воскресенье, то этот год будет находиться в зависимости от солнца. По своему обилито не поддается описанию: хороша урожайности ранних посевов, созреет много фруктов, но грозит ущерб бахчевым от летней жары. Год принесет массу благоденствия, среди народов могут быть раздоры, но все же судьба будет благоприятствовать Уюдам, и состояние их будет прекрасным. Птиц вокруг будет немало, много муравьев. Осенью есть опасность эпидемии, нехватки продовольствия, но при мудром правлении год завершится благополучно, богатство страны возрастет. Из книги «Сол-нам». Первые переводы из нее на русский язык опубликованы в газете «Туркестанские ведомости» в № 1 за 1912 год. А какие книжные новинки к нынешнему Наврузу приготовили издатели Узбекистана? Давайте зайдём в книжный магазин № 38, расположенный на окраине Ташкента возле Медгородка. На полках — книги на узбекском языке, и среди них — новинка, издана фирмой «Арт-Интер» 100-тысячным тиражом «Навруза забтаномаси» («Сол-нам»), несколько красочных плакатов — поздравлений с праздником и календарем на текущий и следующий годы, рецептами кухни Навруза, объясняющими, как готовить сумаляк, халим, куksamу, гулкарам шурпу. Издательство «Мехнат» предлагает книгу «Навруз ва табият сирлари» («Навруз и тайны природы»). Пособились мне приобрести сборник «Земля у нас одна». В книге издательства «Узбекистон», вышедшей на русском языке, дан очень подробный очерк А. Буриева «Из истории празднования Навруза». Повесть — последний экземпляр. Р. ХАКИМОВ. НА СНИМКЕ: привлекательно встречает книголюб во в эти праздничные дни продавец тапкентского книжного магазина № 1 Елена Владимировна Парваткина. Фото А. КОНДРАШКИНА.

ВСЕМ МИРОМ

ремонта домов. Уже оказана материальная помощь по тысяче рублей пятидесяти остро нуждающимся семьям. В честь празднования Навруза будут выделены еще дополнительные средства. Праздник по традиции открывают призывные звуки карнаев и сурнаев. С утра начнется народное гуляние с музыкой, народными и танцами — узбекскими, казахскими, корейскими, русскими. Концертную программу подготовили наши самодеятельные артисты. Найдутся в колхозе и спортсмены, которые будут состязаться в кураше, в восточных единоборствах. Силы поспорят в перетягивании каната, в поднятии тяжестей. Для победителей конкурсов на лучшее исполнение народных песен и танцев, на лучший национальный костюм приспешены интересные призы и подарки. И, конечно, что за Навруз без сумаляка — традиционного кушанья из пророщенных зерен пшеницы, возмещающего о приходе весны? А разве обидется праздник без ароматного плова из огромного казана — всем желающим хватит отведавать. Все знают, что такой плов всегда вкуснее приготовленного в маленьком домашнем казанчике для своей семьи. Впрочем, что и все рассказывать? Приходите к нам на Навруз — не покажете!

Хозяйкам К ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ

— Наконец, наступила долгожданная весна — пора обновления в природе, — говорит Фирюза Шукуровна ХАЛИКОВА, главный технолог тапкентского ресторана «Заррафшан». — Пришло время и весеннего всенародного праздника Навруз, история которого насчитывает двадцать пять веков. К торжествам вся республика готовится особым образом. Во всех махаллах, районах, кишлаках собираются женщины и девушки, накрывают дастархан и варят традиционные в день Навруза халим и сумаляк. Подносятся к праздничному столу и другие национальные узбекские блюда: чак-чак, бугирсок, самса, халайтар, плов, урма, куш-тиль... Рецепты некоторых из них предлагаются вам, дорогие хозяйки. ЧАК-ЧАК Из муки, яиц, соды (погашенной уксусом) и соли замесить тесто и выдержать 20—30 минут для расстойки. Готовое тесто раскатать на пласт толщиной 2—3 мм, который разрезать на полоски шириной 1—2 см. Подготовленные полоски теста нашинковать соломкой и обжарить во фритюре. Мед уваривать с сахаром. Готовность проверить следующим образом: капнуть на блюдце меда каплю в чашку с холодной водой, если мед не разойдется, он готов. Обжаренное тесто выложить в широкую посуду и полить горячим уваренным сиропом, постоянно перемешивая. Готовый чак-чак выкладывают на смоченный холодной водой поднос и придают ему желаемую форму (круглую, овальную и т. д.). Для теста: 7 шт. яиц, 350 г муки пшеничной, 0,5 г соды, 3 г соли. Мед натуральный 360 г, сахара 100 г. САМСА ПО-УЗБЕКСКИ Жирную баранину пропускают через мясорубку с крупной решеткой, добавляют мелкоизмельченный репчатый лук, воду, соль, перчат и тщательно перемешивают. Самсу можно приготовить из пресного и слоеного теста. ПРЕСНОЕ ТЕСТО Из муки и воды с добавлением соли замешивают крутое тесто и раскатывают из него круглые лепешки (солнечки). На середину каждой лепешки кладут приготовленный фарш и кусочки курдючного сала. Тесто заворачивают в виде треугольника и защипывают. Самсу выпекают в течение 20—25 минут, затем смазывают сверху жиром и поддают в горячем виде к чаю. Для 200 штук самсы необходимо: 1.100 г баранины, 300 г лука репчатого, 100 г сала курдючного, 100 г воды, соль, перец — по вкусу. Для теста: 600 г муки пшеничной, 200 г воды, 30 г жира для смазки. ХАЛВАЙТАР Муку с топленным курдючным салом поджаривают до получения светло-коричневого цвета, затем разводят горячей водой до консистенции густого соуса, добавляя сахар и варят, помешивая, при слабом кипении 20—25 минут. Халайтар подают и лепешками или булками. На 100 г муки взять 300 г сахара, 100 г сала курдючного (топленного). Записала Р. ГУЗАЙРОВА.

Навруз спортивный: ЧТО БЫЛО ВЧЕРА, ЧТО УВИДИМ СЕГОДНЯ

Туркестан. Окраинная колония черской России. Не верьте тем, кто сегодня усердно перекарывает прошлое в розовый цвет. Он так же лжив, как односторонне-черная краска пренных научных монографий. Жизнь была тяжелой. От зари до зари гнали дехкане с плуна на хлопковых, плантациях. Только и было радости, что раз в году, потуже перепоясав лямку, чапан, выйти в круг и померяться силами с товарищами. А бывало это, по традиции, в яркие, весенние солнечные дни — в Наврузе. К этим праздникам готовились заранее. И обязательным делом было устраивать целый комплекс увлекательных турниров — по национальной борьбе кураш и стрельбе из лука, конные игры, а еще выступления канатоходцев, аския. Все здесь же рядом. Как здорово — ухватить за пояс соперника и плотно припечатать его лопатками к земле. Или промчаться на лыжном коне, унести от погони добычу — черного козла. Но кончался праздник — и снова отправлялся дехкан в поле, на историчный труд. Последующие дни обещали хорошие перспективы на будущее — в развитии экономики, науки, культуры, в том числе культуры физической. Уже в 1918 году был создан Туркестанский совет физкультуры. Во всех крупных

Я ВЛЮБЛЕН...

Я влюблен в золотистое поле И в росу на траве поутру. Я не знаю счастливей доли, Чем стоять на холме на ветру. И смотреть, как плывут на рассвете Облака через степь напрямик. Ничего мне не надо на свете, Только б дился таинственный миг. Только б ты положила мне руки На ладони мои не спеша, Только б, слушая нежные звуки, Раскрывалась настречу душа. Только б песня над нами звучала, Тихой нежностью душу согрела. Только б плыл без конца и начала, Еле слышим, народный напев. Как мелодия эта знакома, И любви, и печали полна. В ней тлеет материнского дома И Аму голубая волна. Я влюблен в эту музыку света, Я влюблен в этот утренний час, Где надежды крылами рассвета Осенит торжественно нас.

В. СИДОРОВ, Колхоз «Ик-Ота» Ююричирского района, Ташкентская область.

П. ПАТРИ БУГИРСКОК (Коллектив из пресного сдобного теста)

ние старты. В Сырдаринском районе в Наврузе проведут военно-спортивную игру «Ватанпарвар» — для допризывников. В Самарканде к празднику в честь ведущей спортивной области высадят аллею молодых деревьев. Здесь состоятся турниры по мини-футболу и волейболу. В Бухаре готовятся к хоккейным баталиям. Речь, конечно, о «летней» хоккей. Но главное внимание в этот праздничный день, конечно, будет отдано традиционным видам спорта. Турниры по курашу состоятся повсеместно. В Джизакской, Сырдаринской областях на ипподроме люди увидят весь калейдоскоп народных конных игр. А что увидим в столице? Из всех областей съехались в Ташкент пахлаваны. Они разыграют приз «Навруз-93» среди курашистов — тяжело-весов. Значит, сегодня мы узнаем, кто сильнее всех в Узбекистане. А состоится турнир на главной площади города — на площади Мустафинки. По соседству, на площади Дружбы народов мы увидим еще один яркий спортивный праздник — с участием лучших гимнастов республики, студентов Госинститута физкультуры, юных акробатов из детско-юношеских спортивных школ. Ну, а если нет желания путешествовать по городу? Что же, оставайтесь в родной махалле и организуйте вместе с товарищами турнир мальчишек по курашу, а если хотите — по футболу или даже шахматам. Все — на пользу. Ради общего доброго дела. И все это, Навруз — добрый, асильный весенний праздник!

Н. КАХХАРОВ.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН О МЕРАХ ПО ДАЛЬНЕЙШЕМУ РАЗВИТИЮ ФУТБОЛА В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН

(Окончание. Начало на 1-й стр.) 12. Госкомпрогнозгостату, Министерству финансов Республики Узбекистан...

шать развитие футбольного движения в республике, деятельность лучших спортивных клубов, спортивных школ, коллективов физкультуры, специалистов и тренеров...

Навруз-93

В ДЕТДОМ ПРИЕХАЛИ ШЕФЫ

Накануне Навруза к питомцам детского дома № 29 приехали с подарками работники Юнусабадского райкоопрынокторга...

мнению: каждый месяц безвозмездно отпуская им на питание по 10 ящиков продуктов, которые выпускает только что сланный в строй цех по производству прохладительных напитков, соков, варенья, джемов.



носить доход. А значит, еще больше средств можно будет выделить на благотворительные цели. А. КАТАМОВ. НА СНИМКАХ: в цехе прохладительных напитков. Фото Р. ШАРИПОВА.

ХОЗЯИН ГОСТЯ НЕ ОБИДИТ

Наш край живет в ожидании дорогого гостя — праздника Навруз. Как и нему готовятся торговые работники...

— Мне хочется сравнить наш Ташкент с большой семьей, — сказал он. — Мы, торговые работники, в своей сфере — хозяева, наши гости — все, кто встречает Навруз. Сейчас мы хлопочем, чтобы достойно встретить своих гостей.

дут продаваться промтовары, сувениры, подарки, игрушки, сладости, кондитерские изделия, национальные блюда. Такие же услуги будут предложены покупателям в национальном парке...



ОРИЕНТИР-МОДА

Плавающий график обновления ассортимента введен в экспериментальном цехе Андижанского производственного трикотажного объединения.



конвейер небольшой творческий коллектив цеха. Это второе больше, чем за весь прошлый год. Хорошо идут детские и женские гарнитуры из хлопка, вязаные платья, верхний трикотаж с красивыми орнаментами и фурнитурой, модные спортивные костюмы цветов Государственного флага Узбекистана.

Advertisement for Tabani Korporейsh, a Pakistani firm. Includes logos of the firm and the Uzbekistan flag, and text in Uzbek and Russian.

Advertisement for Gosstrakh, a state insurance company. Features the title 'ГОССТРАХ КВАШИМ УСЛУГАМ!' and details about insurance services.

Advertisement for Lis Market, a furniture store. Includes the title '...ЧТО ТЫ ОТДАЛ, ТО—ТВОЕ' and details about furniture and appliances.

Television schedule for the evening of March 20. Lists programs like 'Мультифильм', 'Узбекистон', and 'Красный квадрат'.

Advertisement for Bank 'Vostok'. Title: 'БАНК "ВОСТОК" ВНИМАНИЮ РУКОВОДИТЕЛЕЙ БАНКОВ И ПРЕДПРИЯТИЙ!'. Details about credit and debt services.

Advertisement for Lis Market. Title: 'Фирма ЛИС МАРКЕТ'. Details about furniture, lighting, and computer games.

Advertisement for Lis Market. Title: 'ПРОДАЕТСЯ'. Details about a car for sale.

Footer section containing contact information for 'Народное Слово' newspaper, including address, phone numbers, and subscription rates.